



SA17EA002C

2020-10

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

SURPLUG AD Manifold

CÁC BIỂU TƯỢNG CHỈ DẪN

PVC Free

Không chứa PVC/ các thành phần gây tương tác thuốc

LATEX Free

Không chứa Latex



Không chất gây sốt



Không sử dụng nếu bao bì sản phẩm đã bị hỏng



Tư vấn hướng dẫn sử dụng



Không tái sử dụng



Nhà sản xuất



Tiệt trùng bằng ethylene oxide

CHỈ ĐỊNH

Khớp nối có cổng tiêm an toàn SURPLUG AD Manifold được sử dụng như một cổng van kết nối với bộ dây truyền dịch hoặc các thiết bị tương tự để tiêm. Sản phẩm cũng được dùng để lấy mẫu máu và truyền máu. Khớp nối có cổng tiêm an toàn SURPLUG AD Manifold có đường dẫn dịch để ngăn ngừa việc đọng thuốc.

CẢNH BÁO

Khử trùng cổng van của SURPLUG AD Manifold trước khi sử dụng.

Đề áp dụng khóa heparin, đóng kẹp hoặc khóa giữa ống thông và SURPLUG AD Manifold trước khi tháo ống tiêm. Trong khi sử dụng heparin, không mở kẹp hoặc khóa vòi đã được đóng lại

THẬN TRỌNG

- Hàng dùng 1 lần. Không tái sử dụng
- Không tiệt trùng lại
- Không sử dụng đầu kim để tiêm.
- Không sử dụng khóa heparin bằng việc kết nối trực tiếp với ống thông tĩnh mạch (IV Catheter) và kim luồn tĩnh mạch trung tâm
- Vui lòng không sử dụng nếu bao bì đã bị hư hỏng

BẢO QUẢN

Không bảo quản trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời, nơi có nhiệt độ và độ ẩm cao

CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA

- Đảm bảo rằng thiết bị được kết nối chắc chắn không bị rời rạc khi sử dụng
- Khi kết nối với đầu nối mở (a male luer connectoer) với cổng van của thiết bị, đảm bảo rằng có thể chèn và tháo thiết bị thẳng hàng. Không kết nối ở các góc hoặc vị trí xoắn quá mức
- Không sử dụng thiết bị nếu có bộ phận bị hư hỏng
- Đảm bảo trong quá trình sử dụng thiết bị không bị đứt gãy, mất kết nối hoặc rò rỉ thuốc
- Vui lòng không sử dụng sản phẩm cần tiêm áp lực cao. Ví dụ như chất cản quang
- Không kết nối đầu nối có cạnh sắc với cổng van của thiết bị
- Khi sử dụng đầu nối có vết lõm xung quanh đầu, đầu nối có cạnh sắc hoặc một đầu nối có gờ trên cạnh, đảm bảo rằng đường dẫn dòng được nguyên vẹn trước khi bắt đầu tiêm, vì cổng van SURPLUG AD Manifold có thể vẫn đóng
- Khi thực hiện truyền hoặc hấp thụ nhanh từ một cổng tiêm, hãy thực hiện các biện pháp chặn các bộ truyền dịch khác hoặc các ống nối dài được kết nối với các cổng tiêm khác để ngăn dòng chảy ngược trở lại.
- Hãy cẩn thận vì van một chiều phía sau không ngăn ngừa hoàn toàn được dòng chảy ngược

HẠN DÙNG

Xem hạn dùng trên bao bì ngoài sản phẩm



TERUMO MEDICAL PRODUCTS (HANGZHOU) CO., LTD.
M4-9-5 Hangzhou Economic and Technological Development Zone, 310018 Hangzhou, P.R.CHINA

色指定

1色

BLACK

色で表示している
文字・ケイ線等はアタリです。
印刷しないでください。

入力倍率：100%

IFU

210×297mm



SA17EA002C

2020-10

INSTRUCTIONS FOR USE

SURPLUG AD Manifold

Index of Symbols



Does not contain PVC / drug contact component



Does not contain latex



Non-pyrogenic



Do not use if package is damaged



Consult instructions for use



Do not reuse



Manufacturer



Sterilized using ethylene oxide

Intended Use

SURPLUG AD Manifold is used as a valve port connected to the fluid infusion set or a similar device for injection. It can also be used for blood sampling and transfusion. SURPLUG AD Manifold has the flow pathway to prevent medications from stagnation.

Warnings

- Disinfect the SURPLUG AD Manifold valve port before use.
- To apply heparin lock, close the clamp between the catheter and SURPLUG AD Manifold before removing the syringe. While applying heparin, do not open the clamp that has been closed.

Cautions

- For single use only. Do not reuse.
- Do not resterilize.
- Do not use a needle for injection.
- Do not apply heparin lock by connecting directly to an IV catheter or CV catheter without a clamp or via an extension tube without a clamp.
- Do not use if the package is damaged.

Precautions

- Make sure that there are no loose connections before use.
- When connecting a male luer connector to the SURPLUG AD Manifold valve port, be sure to insert and remove it straight. Do not connect at an angle or with excessive twisting.
- Do not use if any part of the product is damaged.
- Make sure regularly that there are no breakage, no loose connections or leakage during use.
- Do not apply high-pressure injection such as contrast agent using injector.
- Do not connect a connector with sharp edge to the SURPLUG AD Manifold valve port.
- When using a connector with bump around the end, a connector with sharp edge or a connector with burr on the edge, make sure that the flow pathway is secured before starting injection, because the SURPLUG AD Manifold valve port may remain closed.
- When performing a rapid infusion or absorption from an injection port, take measures blocking other infusion sets or extension tubes connected to other injection ports to prevent from the backflow.
- Be careful that the back check valve does not completely prevent from the backflow.

Storage Method

- Do not store in direct sunlight and high temperature and humidity.

Expiry Date

- Expiration date stated in the outer box.

TERUMO

TERUMO MEDICAL PRODUCTS (HANGZHOU) CO., LTD.
M4-9-5 Hangzhou Economic and Technological Development Zone, 310018 Hangzhou, P.R.CHINA

All brand names are trademarks or registered trademarks of TERUMO CORPORATION and their respective owners.

© : TERUMO CORPORATION 10/2020

※SURPLUGのロゴは文字高が8mm以下のため
印刷歩留りを考慮してTM表記を省力します。

SURPLUG AD

版下管理番号：SA_SA17EA002C_E_50_002